



## DICHIARAZIONE C E DI CONFORMITÀ C E DECLARATION OF CONFORMITY

Il sottoscritto, rappresentante il seguente costruttore :  
*The undersigned, representing the following manufacturer :*

**Pizzato Elettrica s.r.l.**  
Via Torino, 1  
36063 Marostica (VI) - Italy

dichiara qui di seguito che le seguenti serie di prodotti :  
*herewith declares that products series :*

AP, CC, CP, CS, DS, E2, E6, EA, EB, EH, EL, ES, FA, FB, FC, FD, FF, FG, FK, FL, FM, FP, FR, FS,  
FT, FW, FX, FZ, HC, HP, HX, KT, MF, MK, MM, MS, MV, NA, NB, NF, NG, PA, PC, PX, SM, SR, ST, VE,  
VF, VN, VS

risultano in conformità con quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie :  
*are in conformity with the provisions of the following EC directives :*

2006/95/CE	Direttiva bassa tensione / <i>Low voltage directive</i>
2006/42/CE	Direttiva macchine / <i>Machinery directive</i>
2004/108/CE	Direttiva compatibilità elettromagnetica <i>Electromagnetic compatibility directive</i>

e che sono state applicate tutte le norme sottoindicate :  
*and that all the following standards have been applied :*

IEC 60947-5-1	Apparecchiature a bassa tensione <i>Low-voltage switchgear and controlgear</i>
EN 60947-5-1	Apparecchiature a bassa tensione <i>Low-voltage switchgear and controlgear</i>
CEI EN 60947-5-1	Apparecchiature a bassa tensione <i>Low-voltage switchgear and controlgear</i>

Ultime due cifre dell'anno in cui è stata affissa la marcatura C E : 13.  
*Last two digits of the year in which the C E marking was affixed : 13.*

Marostica, 21/11/2013

Ing. Pizzato Giuseppe



## CE ERKLÄRUNG CERTIFICATS CE

Der hier Unterzeichnete und Vertreter der Herstellerfirma :  
*Le soussigné, représentant le fabricant ci-après :*

**Pizzato Elettrica s.r.l.**

Via Torino, 1  
36063 Marostica (VI) - Italy

erklärt, dass die Produkte der Serien :  
*Déclare par la présente que les séries de produits suivantes :*

AP, CC, CP, CS, DS, E2, E6, EA, EB, EH, EL, ES, FA, FB, FC, FD, FF, FG, FK, FL, FM, FP, FR, FS,  
FT, FW, FX, FZ, HC, HP, HX, KT, MF, MK, MM, MS, MV, NA, NB, NF, NG, PA, PC, PX, SM, SR, ST, VE,  
VF, VN, VS

den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien entsprechen :  
*Sont conformes aux prescriptions des Directives communautaires suivantes :*

2006/95/CE	Niederspannungsrichtlinie / <i>Directive basse tension</i>
2006/42/CE	Maschinenrichtlinie / <i>Directive machines</i>
2004/108/CE	Elektromagnetische Verträglichkeit / <i>Directive compatibilité électromagnétique</i>

Nachgewiesen durch folgende Normen :  
*Et que toutes les normes ci-après ont été appliquées :*

IEC 60947-5-1	Niederspannungsvorrichtungen <i>Appareillage à basse tension</i>
EN 60947-5-1	Niederspannungsvorrichtungen <i>Appareillage à basse tension</i>
CEI EN 60947-5-1	Niederspannungsvorrichtungen <i>Appareillage à basse tension</i>

Die letzten 2 Zahlen des Jahres, in dem die CE Kennzeichnung angebracht wurde : 13.  
*Derniers deux chiffres de l'année dans laquelle le marquage CE a été apposé : 13.*

Marostica, 21/11/2013

Ing. Pizzato Giuseppe



## DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

O subscrito, representante do seguinte fabricante :  
*El abajo firmante, en representación de la empresa fabricante :*

**Pizzato Elettrica s.r.l.**

Via Torino, 1  
36063 Marostica (VI) - Italy

Declara que as seguintes séries de produtos :  
*Declara aquí que las siguientes series de productos :*

AP, CC, CP, CS, DS, E2, E6, EA, EB, EH, EL, ES, FA, FB, FC, FD, FF, FG, FK, FL, FM, FP, FR, FS, FT, FW, FX, FZ, HC, HP, HX, KT, MF, MK, MM, MS, MV, NA, NB, NF, NG, PA, PC, PX, SM, SR, ST, VE, VF, VN, VS

Estão em conformidade com o previsto nas seguintes diretivas CE :  
*Están en conformidad con las disposiciones de las siguientes directivas CE :*

2006/95/CE  
2006/42/CE  
2004/108/CE

Diretiva de Baixa Voltagem / *Directiva de baja tensión*  
Diretiva de Máquinas / *Directiva de las máquinas*  
Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética /  
*Directiva de compatibilidad electromagnética*

E que são aplicáveis todas as normas abaixo indicadas :  
*y que se han aplicado todas las normas que figuran a continuación :*

IEC 60947-5-1  
EN 60947-5-1  
CEI EN 60947-5-1

Dispositivos de manobra e comando de baixa tensão  
*Equipos de baja tensión*  
Dispositivos de manobra e comando de baixa tensão  
*Equipos de baja tensión*  
Dispositivos de manobra e comando de baixa tensão  
*Equipos de baja tensión*

Últimos dois dígitos do ano no qual foi afixada a marcação CE : 13.  
*Dos últimos dígitos del año en que la marca CE fue colocada : 13.*

Marostica, 21/11/2013

Ing. Pizzato Giuseppe